



Transition plan to the revised automotive QMS



针对修订的汽车质量管理体系转换
计划



By when do organizations have to transition?

- All organizations currently certified to ISO/TS16949:2009 shall successfully transition by 14th September 2018.
所有现已获得ISO/TS16949 : 2009认证的组织应在2018年9月14日前成功完成转换



What is the transition process?

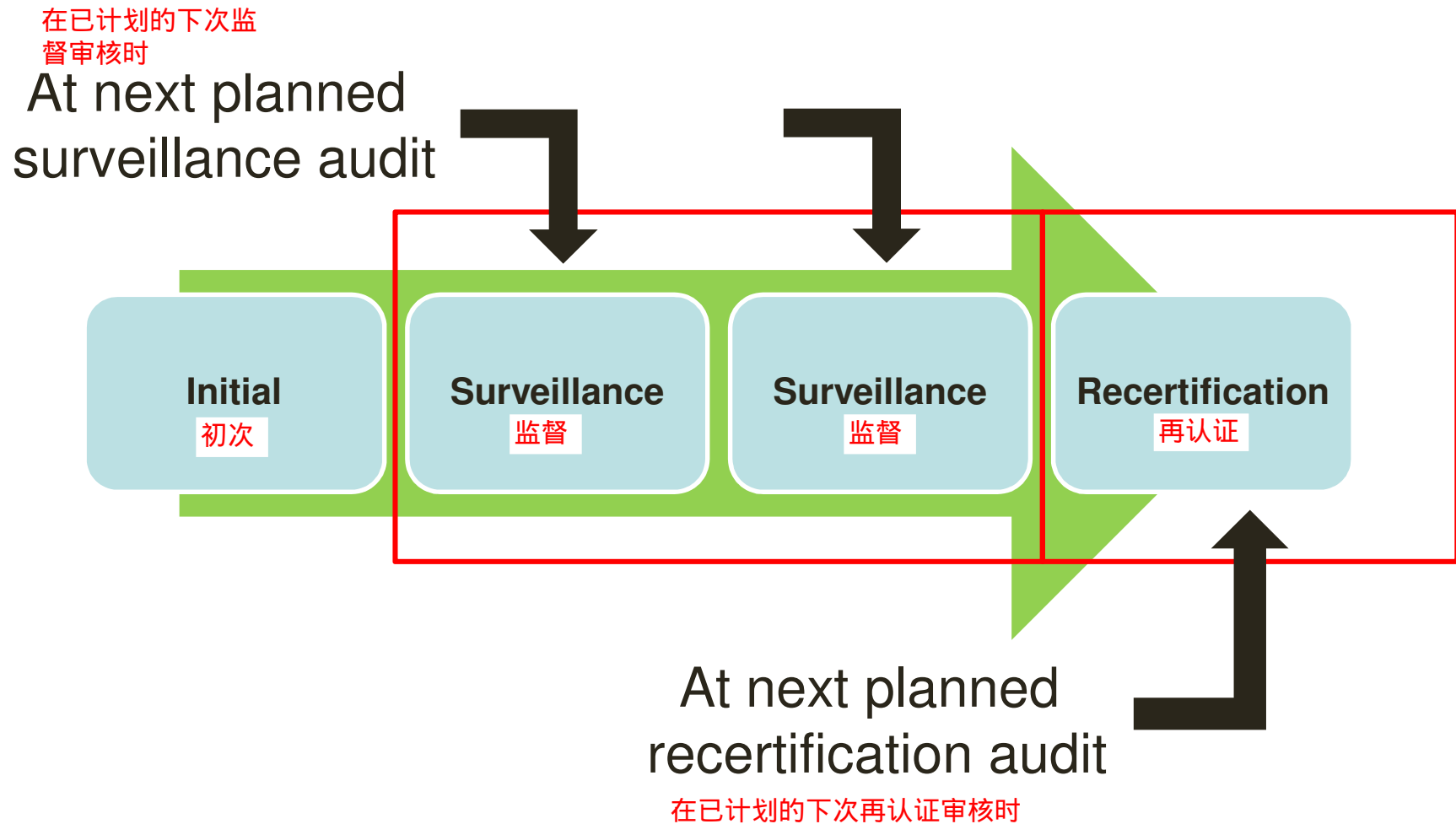
- The transition process includes the following steps; 转换过程包括以下步骤：
 1. transition audit 换版审核
 2. nonconformity management 不符合管理
 3. certificate decision 认证决定
 4. certificate issuance. 颁发证书
- Organizations currently certified to ISO/TS16949:2009 have two options by which to transition.

现已获ISO/TS16949：2009认证的组织可以通过两个选项实现转换
- Option 1 – transition within their current ISO/TS16949:2009 audit cycle i.e. at the next planned surveillance or recertification audit.

选项1-在现有的ISO/TS16949：2009认证周期内实施转换，例如：在已计划的下次监督或再认证审核时



Option1 diagram





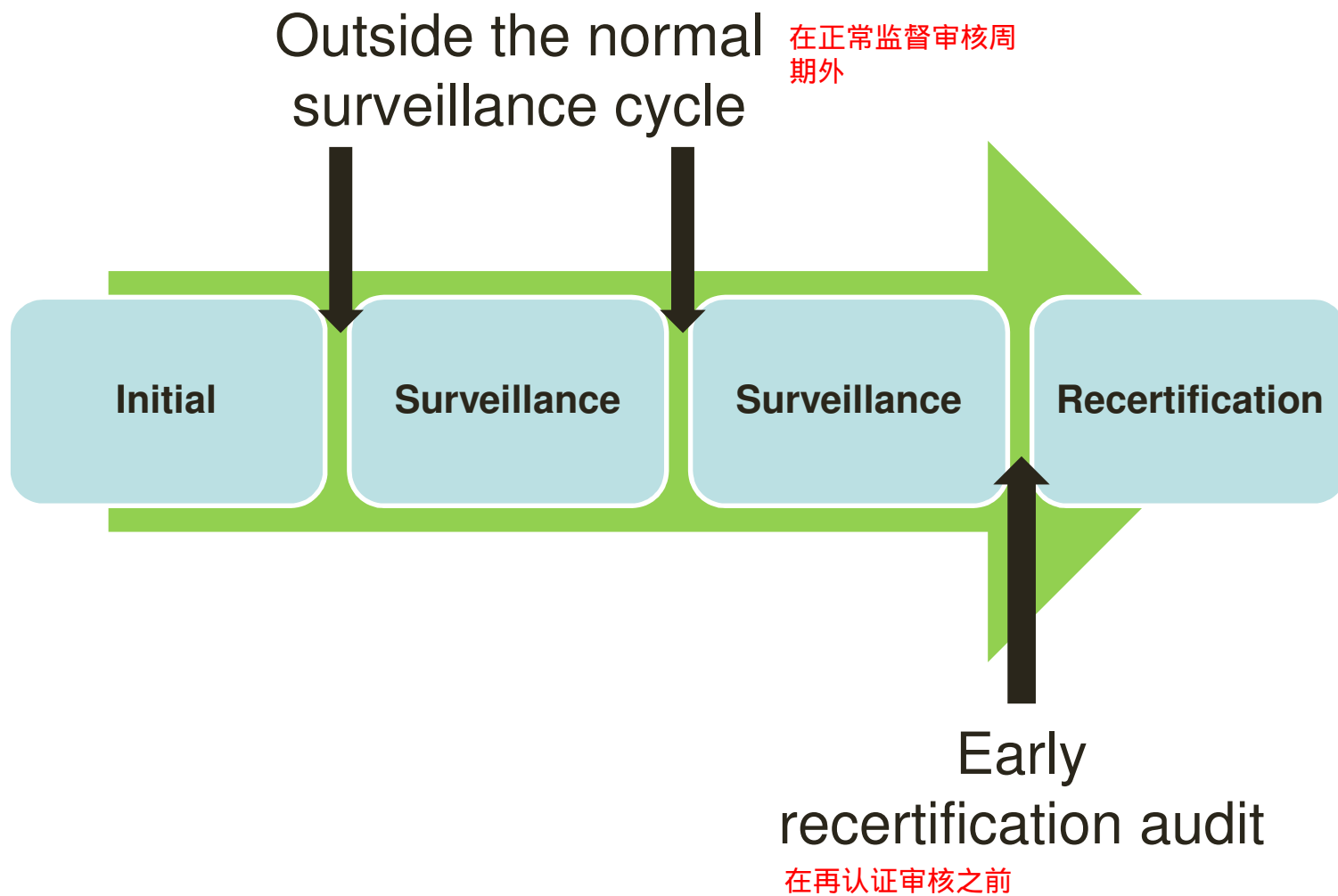
What is the transition process?

- Option 2 – transition at anytime i.e. outside the normal surveillance and recertification audit cycle.
选项2-在任何时间实施转换，例如：在正常的监督审核和复评审核周期外
- The transition audit shall be completed prior to the Recertification audit timing.
转换审核应在再认证审核安排时间之前被完成
- Where organizations select option 2, certification bodies **do not** need to obtain waivers from their relevant IATF reporting Oversight Office to conduct the transition audit outside their current audit cycle.

选择选项2的组织，认证机构在现有审核周期外实施转换审核，不需要获得IATF相关监督办公室的例外批准。



Option 2 diagram





What is the duration of the transition audit?

- The transition audit shall be conducted according to the revised automotive QMS standard.
转换审核应依据修订的汽车质量管理体系标准被实施。
- The IATF database will be modified to allow certification bodies to enter the audit as a transition audit.
IATF数据库将被修改以允许认证机构录入审核为换版审核
- The transition audit shall be the **duration of a recertification audit, plus an additional 0.5 – 1 day on site.**
转换审核应是再认证审核的人日，加上额外的现场0.5-1天。
- The certification body shall determine, based on knowledge and experience of the organization, the duration of the additional on site time; records of the justification shall be maintained.
基于组织的知识和经验，认证机构应当决定额外的现场时间的长短，保持相应理由的记录。



What is the purpose of the additional time?

- The additional on site time is to provide the certification body time to review the changes made by the organization to their quality management system to incorporate both ISO9001:2015 and the revised automotive requirements.

额外的现场时间是供认证机构用来评审组织对其质量管理体系结合ISO9001：2015和修订的汽车行业要求做出的变更。

- The additional on site time shall be at the start of the transition audit.

额外的现场时间应在换版审核开始时



Successful completion of the transition process.

- Upon successful completion of the transition process the organization shall be issued a new certificate with a three (3) year minus one (1) day validity period.
当换版过程成功完成时，组织应被颁发一张3年减1天有效期的新证书。
- A new certificate and audit cycle shall then commence.
一个新证书和审核周期应开始。



Upgrade from ISO9001:2015 to the revised automotive QMS

- The initial stage 2 audit days may be reduced by no more than 30% of the audit days as defined within the Rules for Achieving and Maintaining IATF Recognition.
- The initial audit shall also include **an additional 0.5 – 1 day on site.**

初次二阶段审核人日可以减少不超过30%的规则规定获得和保持IATF认可的审核人日。

初次审核也应包含额外的现场0.5-1天。



Upgrade from ISO9001:2015 to the revised automotive QMS

- If the scope is expanded, the audit day reduction shall not be applied and 100% of the required audit days for the initial audit shall be applied as defined within the Rules for Achieving and Maintaining IATF Recognition.
如果范围扩大，不应使用审核人日的减少，应使用100%初次审核要求的审核人日，如规则规定。
- The certification body shall be the same for the existing ISO9001:2015 certification and the revised automotive QMS standard. In situations where an ISO9001:2015 certified client transfers to a new certification body, at least one (1) surveillance audit shall be performed to ISO9001:2015 by the new certification body before the upgrade audit to the revised automotive QMS standard is performed.

认证机构应与现有的ISO9001：2005认证和修订的汽车行业质量管理体系标准认证机构是同一个，在一个获得ISO9001：2015认证的客户转移到一个新认证机构的情况下，新认证机构应在升级审核（针对修订的汽车行业质量管理体系标准被实施）前完成至少一次ISO9001：2015监督审核。